

唱腔彈奏獨特 旋律引人遐思 格札爾樂團演繹古國之音



「費城之聲」獻演上海世博會

▲上海世博會事務協調局副局長黃健之(左)與費城交響樂團副團長、總經理史蒂夫·米倫在合作意向書上簽字。(本報攝)

【本報訊】記者張帆上海報導：具有百年歷史、並在中美關係發展史上扮演過重要角色的美國費城交響樂團日前與上海世博局簽署合作意向書，明年五月七日，上海世博會開幕第一周，費城交響樂團將在世博園區內的演藝中心舉行上海世博會專場音樂會，由樂團首席指揮及藝術顧問查爾斯·迪圖瓦親自執棒。費城交響樂團有望成為首支在世博園區內舉行音樂會的國際知名交響樂團，這也將是該團第六次訪華演出。

上海世博會事務協調局副局長黃健之與費城交響樂團副團長、總經理史蒂夫·米倫在合作意向書上簽字。美國駐上海總領事唐碧翠、美國賓夕法尼亞州商務部副部長米奇·羅利等出席簽字儀式。

費城曾於一八七六年美國《獨立宣言》發表百年時舉辦過美國歷史上第一次世博會。美國駐上海總領事唐碧翠在致辭中表示，這次的簽約標誌著美國對上海世博會的進一步參與。美國政府很高興看到，繼美國館開工之後，費城交響樂團這樣卓越的文化使者也參與到上海世博會中來。音樂可以為世界各國人民架起友誼的橋樑，費城交響樂團在其輝煌的發展歷程中已經一再證明了這一點。

黃健之也表示，有着一百多年歷史的費城交響樂團是當今世界頂尖的交響樂團，從一九七三年首度在北京和上海舉行音樂會至今，費城交響樂團先後五次來華演出。他相信明年當「費城之聲」在上海世博會演藝中心響起的時候，將為上海世博會增光添彩。

邀郎朗同台演出

明年即將迎來建國一百一十周年的費城交響樂團被譽為美國五大交響樂團之一，也是第一支訪問中國的美國交響樂團，該團首次訪華演出可追溯到中美兩國正式建交之前的一九七三年。當年，應總統尼克松和國務卿基辛格的要求，費城交響樂團成為首個在中國演出的美國交響樂團。而最近一次訪華演出則是在去年六月，當時費城交響樂團在首度訪華音樂會舉辦地——北京民族文化宮舉行了在華首演三十五周年紀念音樂會，邀請鋼琴演奏家郎朗同台演出，並為汶川大地震募集了善款。

【本報訊】由伊朗和印度兩位即興唱奏大師組成的「格札爾樂團」，將於十月來港演出一場《古國之音——波斯與印度「格札爾」即興唱奏》音樂會，同台還有印度塔不拉鼓名家助陣，創意澎湃的兩大傳統深情對話，詩、旋律、節拍奇妙結合，將為觀眾帶來難得一遇的音樂新體驗。

半古典音樂情歌

格札爾樂團成立於一九九七年，由Kayhan Kalhor及Shujaat Husain Khan組成，Kayhan Kalhor是譽滿國際的伊朗古典四弦提琴演奏家，而西塔爾琴演奏家及歌唱家Shujaat Husain Khan則是當代



印度塔不拉鼓名家Yogesh Sami

北印度古典音樂大師，兩人融合波斯和印度音樂，銳意創新演繹「格札爾」。在波斯文化中，「格札爾」是一種詩體，內容同時涉及靈與慾的層面；在印度，「格札爾」則是一種半古典音樂體裁，形式是以情歌為主。

格札爾樂團曾獲邀到世界各地表演，備受樂迷與藝評讚譽。英國《獨立報》稱讚他們：「天作之合，是我聽過最完美融和的音樂會之一」。

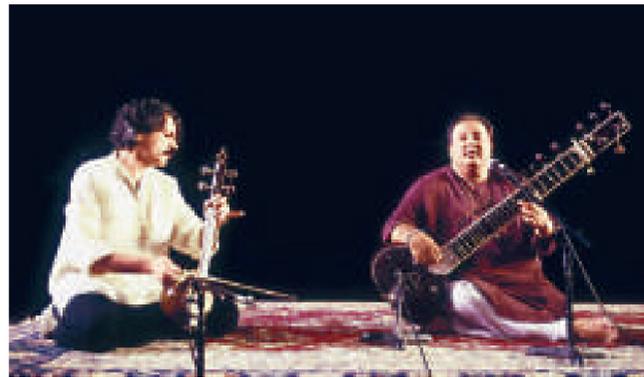
他們今次的音樂會，更邀請了印度塔不拉鼓名家Yogesh Sami助陣，三位大師的合作，靈巧地糅合了伊朗和印度古典音樂，讓十三世紀的詩情弦韻，在廿一世紀的香港悠然響起。

Kayhan Kalhor生於伊朗的德黑蘭，他演奏的波斯音樂及參與的演出皆迷倒不少樂迷。他曾走遍伊朗各地，研究過多個地區的音樂，也曾在全世界多個樂團的音樂會上擔任獨奏，並與其他樂手合組樂團，包括達斯坦和波斯音樂大師樂團。除了演奏，他也曾為伊朗多位大名鼎鼎的樂人作曲。他亦是馬友友的「絲路計劃」的原班成員，經常隨團到世界各地巡迴演出。

仿人聲完美音域

馬友友曾讚賞Kayhan Kalhor「致力保存音樂和波斯的傳統，聽他演奏，著實令我心醉神迷，因為大師就在眼前」。

Shujaat Husain Khan經常在印度各大音樂節演出，樂蹤遍及亞洲、歐洲及



▲伊朗古典四弦提琴演奏家Kayhan Kalhor(左)和西塔爾琴演奏家及歌唱家Shujaat Husain Khan，將來港演繹「格札爾」

美國。他擅長以「gayaki ang」技法，用琴弦模仿人聲的完美音域，與他的古樸雋永、充滿靈氣的唱腔結合無縫。他於二〇〇一年榮獲「古典音樂與樂器獎」，那是印度政府頒給四十五歲以下古典樂人的最高榮譽。

《洛杉磯時報》讚賞：「Shujaat Husain Khan的演出，充分表現gayaki ang這種帶唱腔彈奏手法的特色，滑動的旋律賦予無限風情，引人遐思」。

格札爾樂團《古國之音——波斯與印度「格札爾」即興唱奏》音樂會是「絲綢之路藝術節」的節目之一，由康樂及文化事務署主辦，將於十月十七日

晚上八時，在香港大會堂劇院上演，票價現於各城市電腦售票處發售。音樂會後設演後藝談。

此外，兩位大師將於十月十六日晚上八時在香港理工大學蔣震劇院舉行示範講座，題為「波斯與印度音樂：創意澎湃的兩種文化」，講座以英語進行，市民憑票免費入場。門票在香港文化中心及香港大會堂地下詢問處派發，每人限取兩張，先到先得，派完即止。

「絲綢之路藝術節」節目詳情，可參閱於各城市電腦售票處派發的節目手冊；或瀏覽網址www.silkroadfestival.gov.hk。節目查詢可電23701044。

電子藝術節探討完美幻覺

【本報訊】記者湯海峰上海報導：已連續舉辦三屆的上海電子藝術節，以「系統更新」(System Updating)為主題，分三大項目板塊：「上海國際畫廊媒體藝術邀請展」、「完美幻覺——中國比利時媒體藝術交流展」以及「新媒體考古——學術研究項目」。

本屆電子藝術節在思想和理論層面，提供了一個更為清晰、更易於認知的新媒體系統模型。通過分析系統內複雜交錯的知識、信息、資源及其流通機制，反映系統所存在的問題，提出「促使系統更新，獲得持續發展」的種種可能。

上海電子藝術節從〇七年創立以來，已成為上海城市發展中的重要新文化項目。

「上海國際畫廊媒體藝術邀請展」是一個展示和推動國際媒體藝術潮流的新平台，旨在為媒體藝術所創造的獨特且充滿活力的當代審美體驗培養相應的市場機制。它借用了網絡語言概念作隱喻，其技術含義可以解釋為在主頁面上被點擊的超鏈接將生成一個裝載全新內容的子網頁。展覽的作品貫穿四十年的媒體藝術史，見證了電子媒體藝術實驗的軌跡。

「完美幻覺——中國比利時媒體藝術交流展」

該展覽是一次大型的國際性媒體藝術交流活動，由上海電子藝術節、上海當代藝術館、比利時BUDA藝術中心聯合舉辦。初始策劃理念由比利時策展人Christophe de Jaeger提出，試圖討論「虛擬現實」這一專項技術與媒體藝術發展的關係與相互影響。兩國藝術家將在同一個主題下展開創作，並以各自作品進行富有意味的對話。該項目將於今年十一月移師比利時，成為「2009歐羅巴利亞·中國文化節」的亮點之一，是其中唯一一項涉及新媒體藝術的展示項目。

至於「新媒體考古——學術研究項目」，則試圖提供一個針對過去、現在、未來的時間線索上發生的新媒體現實。

整個活動將於十月十一日結束。

視藝傳真

美術編輯：李志文

黃君璧 塑白雲飛瀑奇觀

台灣家喻戶曉的國畫大師黃君璧的八十幅作品日前在北京中國美術館展出，展示他四個創作階段的代表作。

「白雲懷古國——黃君璧畫展」由中國美術館主辦，北京美術家協會、台灣黃君璧文化藝術協會、台灣師範大學美術學院、《美麗寶島》雜誌社協辦。

一九九一年，在台北以九十五高齡去世的黃君璧(一八九八至一九九一)，是二十世紀中國藝術史上重要畫家和美術教育家。他青年時遊遍名山大川，壯年後環遊世界。他經歷了民族的變動與再生，經歷了中西文化的碰撞，以及新舊交替的變格與融通，成就了獨特的大師風格。

黃君璧與徐悲鴻、張大千同輩齊名，三位大師也是至交好友。黃君璧所號「君翁」，即為張大千所命名。中國美術館此次重要展覽，不僅讓北京的公眾認識和欣賞黃君璧的作品，也為學界研究二十世紀中國畫發展的歷史提供了重要的研究資料。

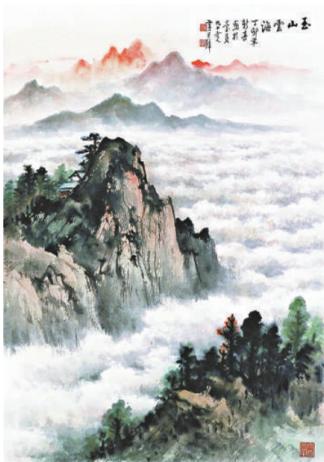
這次大部分展品由「黃君璧文化藝術協會」負責人、黃君璧的女兒黃湘淞提供。從一九三六年開始，黃君璧以行萬里路來消化臨仿古人作品的感受。在融會自然的過程中，他將「不着跡象」作為他吸收古法的最高境界，他把臨仿古人畫法所積累的內心經驗，運用於現實景象的時候，能夠「超於物象之外而成」。

寓居台灣之後，日月潭、阿里山、太魯閣等名勝開始進入他的畫面之中，黃君璧努力將傳統的筆墨與台灣的山水結合起來，一改往日台灣水墨畫界嶺南畫法的舊觀。黃君璧發現了海洋性氣候的自然景觀中，山川瀾漫在變化無窮的雲霧裡，因此，他在古人表現雲的不同方式中，結合現實的景象，使「白雲」成為他畫面中流動血脈。

一九六九年，是黃君璧藝術豐收之年，儘管他已是七十二歲高齡，自從遊歷過世界三大瀑布奇觀之後，白雲飛瀑成為他筆下的一道奇觀。

除了展覽之外，還舉辦了國際學術研討會、專題講座，探討黃君璧的藝術成就，研究中國畫在兩岸的發展歷程，共商傳承門派及未來的創新畫路。

本報記者 馬浩亮



《雷鳴》一九六九年
《玉山云海》一九七八年



《松崖聽濤》一九五七年



《巫山十二峰》一九四七年



《阿里山云海》一九五一年



《秋溪泛影》一九五八年

《松陰觀瀑》一九四八年

豫攝影展反映時代風貌

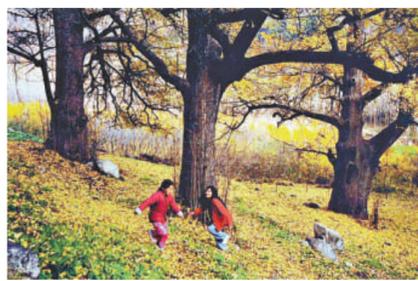
河南省美術館近日舉行了「芒碭杯」第十一屆河南省藝術攝影展。此次展覽展出的二百餘幅作品，是從七千多件來稿中選出的。這些優秀作品，按照社會生活、民俗風情類，自然風光、環境生態類，建築、人物、廣告、靜物類，數碼創意類分別展出。這些攝影作品反映了火熱的現實生活，表現了人民群眾的時代風貌，讚美了祖國大好河山，充分展示了藝術攝影的開拓和創新，代表了河南攝影創作的整體面貌和繁榮發展的最新成果。

該攝影展由河南省文化廳主辦，集中展示了河南攝影藝術工作者的創作成果，同時也是河南省攝影藝術界賀國慶六十周年的獻禮。參展的攝影者來自各行各業，年齡分布較廣，體現了河南攝影界的多姿多彩、群芳爭妍的局面。

本報記者 柳海林



孫蕭紋《城河岸邊的幸福人家》



周樂志《金色年華》